

12571/96

LIMITE

PUBLIC 12

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΗ ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ
ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1996

Το παρόν έγγραφο περιλαμβάνει κατάλογο των οριστικών νομοθετικών πράξεων που εξέδωσε το Συμβούλιο τον Οκτώβριο του 1996, καθώς και εκείνες τις δηλώσεις στα πρακτικά του τις οποίες το Συμβούλιο αποφάσισε να καταστήσει προσιτές στο κοινό.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1996 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
1960δ Συμβούλιο Οικονομικών και Δημοσιονομικών θεμάτων της 11ης Νοεμβρίου 96 Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚ) του Συμβουλίου σχετικά με τους ελέγχους και εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λουπές παρατυπίες	8055/1/96 REV 1 + REV 1 COR 1 (fi) + REV 2 (s)	271/96, 272/96, 273/96, 274/96, 275/96, 276/96, 277/96, 278/96, 279/96, 280/96, 281/96, 282/96, 283/96	
1961ο Συμβούλιο Υγείας της 12ης Νοεμβρίου 96 Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινοτικού προγράμματος δράσης για την πρόληψη της τοξικομανίας εντός του πλαισίου της δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας (1995-2000) (94/0135(COD))	PE-CONS 3623/1/96 REV 1 + REV 1 COR 1 (f) + REV 1 COR 2 (fi) + REV 1 COR 3 (i) + REV 1 COR 4 (dk) + REV 1 COR 5 (en) + REV 1 COR 6 (d) + REV 1 COR 7 (gr) + REV 1 COR 8 (nl) + REV 1 COR 9 (nl) + REV 1 COR 10 (es)	284/96	
1962ο Συμβούλιο Βιομηχανίας της 14ης Νοεμβρίου 96 Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3076/95 του Συμβουλίου για την κατανομή, για το 1996, ορισμένων αλιευτικών ποσοστώσεων μεταξύ των κρατών μελών για σκάφη που αλιεύουν στην αποκλειστική οικονομική ζώνη της Νορβηγίας και την αλιευτική ζώνη γύρω από το Jan Mayen	10500/96		

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1996 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
1963ο Συμβούλιο Γεωργίας της 18ης Νοεμβρίου 96 Οδηγία του Συμβουλίου για την τροποποίηση των οδηγιών 66/400/ΕΟΚ, 66/401/ΕΟΚ, 66/402/ΕΟΚ, 66/403/ΕΟΚ, 69/208/ΕΟΚ και 70/458/ΕΟΚ για την εμπορία σπόρων τεύτλων προς σπορά, σπόρων προς σπορά κτηνοτροφικών φυτών, σπόρων δημητριακών προς σπορά, σπόρων γεωμύλων προς φύτευση, σπόρων προς σπορά των ελαιούχων και κλωστικών φυτών και σπόρων προς σπορά κηπευτικών Κανονισμός του Συμβουλίου για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 1996/1997, των ποσοστών που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 όσον αφορά τη χορήγηση ενίσχυσης στα μεταποιημένα προϊόντα με βάση την τομάτα Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος 1964ο Συμβούλιο Προϋπολογισμού της 19ης Νοεμβρίου 96 Οδηγία και κανονισμοί - Οδηγία του Συμβουλίου σχετικά με τους όρους ναύλωσης και διαμόρφωσης των τιμών στον τομέα των εθνικών και διεθνών εσωτερικών πλωτών μεταφορών εμπορευμάτων στην Κοινότητα - Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1101/89 του Συμβουλίου σχετικά με τη διαρθρωτική εξυγίανση της εσωτερικής ναυσιπλοΐας, και - Κανονισμός του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1107/70 περί ενισχύσεων που χορηγούνται στον τομέα των σιδηροδρομικών, οδικών και εσωτερικών πλωτών μεταφορών	10651/96 + COR 1 (en,gr) + COR 2 (en) 11553/96 11308/96 7731/2/96 REV 2 + REV 2 COR 1 7730/2/96 REV 2 + REV 2 COR 1 7732/2/96 REV 2	285/96, 286/96, 287/96 288/96	Κατά Π Κατά Γερ.

[illegible]

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΠΡΟΣΙΤΕΣ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ - ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ 1996 -			
ΟΡΙΣΤΙΚΕΣ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ	ΚΕΙΜΕΝΑ ΠΟΥ ΕΓΚΡΙΘΗΚΑΝ	ΔΗΛΩΣΕΙΣ	ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ
1967ο Συμβούλιο Ανάπτυξης της 22ας Νοεμβρίου 96 Κανονισμός (ΕΚ) του Συμβουλίου σχετικά με δράσεις αποκατάστασης και ανασυγκρότησης προς όφελος των αναπτυσσόμενων χωρών	10546/96 + COR 1 (fi)	290/96, 291/96, 292/96, 293/96, 294/96, 295/96, 296/96	
1970ό Συμβούλιο Εσωτερικής Αγοράς της 26ης Νοεμβρίου 96 Κανονισμός του Συμβουλίου περί καθορισμού των κοινών προδιαγραφών εμπορίας ορισμένων αλιευτικών προϊόντων	10503/96 + COR 1 (i,en,gr) + COR 2 REV 1 (s)		
Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα	PE-CONS 3631/96 + COR 1 (gr)	297/96, 298/96, 299/96	Αποχή Α, ΚΧ

ΔΗΛΩΣΗ 271/96

Δήλωση του Συμβουλίου σχετικά με το άρθρο 1 :

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή επιβεβαιώνουν, με σκοπό την ερμηνεία του πρώτου εδαφίου του άρθρου 1, τη δήλωση που καταχωρήθηκε στα πρακτικά του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1995 σχετικά με το άρθρο 1, παράγραφος 2, του κανονισμού αριθ. 2988/95 περί της προστασίας των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Σύμφωνα με τη δήλωση αυτή "οι ίδιοι πόροι που εισπράττονται απευθείας για λογαριασμό των Κοινοτήτων" είναι, όπως έχει σήμερα το κοινοτικό δίκαιο, αυτοί που προβλέπονται στο άρθρο 2, παράγραφος 1, στοιχεία α) και β) της απόφασης 94/729/EK, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 31ης Οκτωβρίου 1994, σχετικά με το σύστημα των ιδίων πόρων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 293 της 12.11.1994, σ. 9)."

ΔΗΛΩΣΗ 272/96

Δήλωση του Συμβουλίου σχετικά με το άρθρο 1, δεύτερο εδάφιο

"Το Συμβούλιο θεωρεί ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται τόσο στις κοινοτικές δαπάνες τις καταβαλλόμενες μέσω των κρατών μελών, όσο και στις άμεσες δαπάνες που πραγματοποιεί η Επιτροπή."

ΔΗΛΩΣΗ 273/96

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 1, δεύτερο εδάφιο

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι είναι πρόθυμη να συντάξει ένα "vademezum" περί του τρόπου με τον οποίο θα εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό οι υπηρεσίες της, καθώς και κατάλογο των τομεακών κοινοτικών κανόνων τους οποίους αφορά το εδάφιο αυτό".

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 2, δεύτερη περίπτωση

- "1. Η Επιτροπή φρονεί ότι ο παρών κανονισμός συνιστά ένα από τα μέσα επίτευξης του στόχου που έθεσε το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Μαδρίτης, δηλαδή ισοδύναμο επίπεδο προστασίας για όλους τους τομείς του προϋπολογισμού, σε όλη την Κοινότητα. Σκοπό έχει να παράσχει νομικό έρεισμα για τη διερεύνηση παρατυπιών και όχι να επιτρέψει τακτικούς ελέγχους για την εξακρίβωση του αν εφαρμόζεται ορθά η κοινοτική νομοθεσία.
2. Προς τούτο, για να τεθεί σε κίνηση η διαδικασία επιτόπιας διεξαγωγής ελέγχου ή εξακρίβωσης, περί των οποίων το άρθρο 2 πρώτο εδάφιο, δεύτερη περίπτωση, πρέπει να υπάρχουν, σε ένα συγκεκριμένο κράτος μέλος, δυσκολίες ικανές να θίξουν τα οικονομικά συμφέροντα των Κοινοτήτων ή την αξιοπιστία της Ένωσης.
3. Αν και η έννοια της ισοδυναμίας δεν συνεπάγεται την επίτευξη του αυτού ακριβώς επιπέδου προστασίας εντός της Κοινότητας, οι δράσεις που θα αναληφθούν βάσει του παρόντος κανονισμού, θα καταστήσουν δυνατή, σε συγκεκριμένες περιπτώσεις την ενίσχυση του ελέγχου της Επιτροπής. Ο αντίκτυπος των ενεργειών αυτών θα είναι μια επανεξισορρόπηση των ειδικών περιστάσεων και η εξασφάλιση επαρκούς αποτελεσματικότητας για τους ελέγχους στο σύνολο της Ένωσης.
4. Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι η ομοιογένεια των επιτόπιων ελέγχων και εξακριβώσεων θα καταστήσει δυνατή την είσπραξη των μη καταβληθέντων και την ανάκτηση των αδικαιολογήτως εισπραχθέντων, καθώς και την επιβολή κοινοτικών ή εθνικών κυρώσεων πραγματικών, ανάλογων προς την παράβαση και αποτρεπτικών, σε όλα τα κράτη μέλη, προς επίτευξη πραγματικής και ομοιόμορφης εφαρμογής του κοινοτικού δικαίου."

ΔΗΛΩΣΗ 275/96

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 4 :

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι, για την εφαρμογή του άρθρου 4, η έκφραση "εγκαίρως" νοείται ως εξής:

Η ενημέρωση της αρμόδιας αρχής ή των αρμοδίων αρχών του κράτους μέλους το οποίο αφορά ο επιτόπιος έλεγχος γίνεται αρκετά νωρίς ώστε να υπάρχει ο αναγκαίος χρόνος για την παραλαβή και την πρώτη εξέταση από την αποδέκτρια αρχή των στοιχείων που χορηγεί η Επιτροπή. Επίσης πρέπει το κράτος μέλος να έχει το χρόνο να προετοιμάσει τον έλεγχο των συγκεκριμένων οικονομικών φορέων.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, όταν είναι απολύτως απαραίτητο να μειωθεί η προθεσμία, για να διατηρηθεί η πιθανότητα επιτυχίας ενός επιτόπιου ελέγχου, η Επιτροπή μπορεί να ενημερώνει το συγκεκριμένο κράτος μέλος αμέσως πριν από την έναρξη του ελέγχου, με τον ταχύτερο τρόπο. Οι εξαιρετικές περιπτώσεις προκύπτουν από το συνδυασμό μιας πληροφορίας που η ίδια η Επιτροπή λαμβάνει ακριβώς πριν ενεργήσει και μιας κατάστασης πραγμάτων, τέτοιας που κάθε αργοπορία θα καταδικάζει σε αποτυχία. Ωστόσο, δεν δίνουν δικαίωμα για ελέγχους χωρίς προειδοποίηση.

Η Επιτροπή δεν απαλλάσσεται από την υποχρέωση να ενημερώνει εκ των προτέρων το συγκεκριμένο κράτος μέλος.

Το Συμβούλιο σημειώνει τη δήλωση αυτή."

ΔΗΛΩΣΗ 276/96

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 4, δεύτερο εδάφιο :

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι η διενέργεια του κοινού ελέγχου δεν πρέπει να οδηγήσει σε καθυστέρηση η οποία θα βλάψει την ταχύτητα και την αποτελεσματικότητα του εγχειρήματος."

ΔΗΛΩΣΗ 277/96

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 5, τρίτο εδάφιο

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι ο όρος "άλλοι ενεχόμενοι οικονομικοί φορείς" περιλαμβάνει κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο ενέχεται δίχως να θεωρείται αναγκαστικά οικονομικός φορέας κατά την έννοια της πρώτης παραγράφου.

Ο όρος αυτός καλύπτει ως εκ τούτου προμηθευτές, πελάτες, υπεργολάβους, μεταφορείς, εκτελωνιστές ή πράκτορες μεταφορών, ασφαλιστές, μεταποιητές, ιδιοκτήτες ή ενοικιαστές καταστημάτων ... οι οποίοι έχουν εμπορική σχέση με τους οικονομικούς φορείς που διέπραξαν ή για τους οποίους υπάρχει υπόνοια ότι διέπραξαν παρατυπία.

Άλλοι ενεχόμενοι οικονομικοί φορείς μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο επιτόπιων ελέγχων και εξακριβώσεων, εάν αυτό αποδειχθεί απαραίτητο στα πλαίσια έρευνας για τη συλλογή επί πλέον πληροφοριών που δεν διαθέτουν οι άμεσα ενεχόμενοι οικονομικοί φορείς (διαμετακομιστικά έγγραφα, συμβάσεις ,...), οι οποίες είναι όμως απαραίτητες για τη διαπίστωση της παρατυπίας που διέπραξε άλλο πρόσωπο ή για την ανίχνευση κυκλώματος απάτης που έχει οργανωθεί από άλλα πρόσωπα."

ΔΗΛΩΣΗ 278/96

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 6 :

"Η Επιτροπή δηλώνει ότι οι αποσπασμένοι εθνικοί εμπειρογνώμονες, οι οποίοι τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής από τα κράτη μέλη δεν μπορούν να διενεργούν μόνοι τους επιτόπιους ελέγχους και εξακριβώσεις. Θα αποτελούν μέρος μιας ομάδας ελέγχου υπό την επίβλεψη ενός μόνιμου ή άλλου υπαλλήλου της Επιτροπής."

ΔΗΛΩΣΗ 279/96

Δήλωση της γαλλικής αντιπροσωπίας σχετικά με το άρθρο 6, παράγραφος 1, τρίτο εδάφιο

"Η γαλλική αντιπροσωπία θεωρεί ότι η μνεία του εφαρμοστέου κοινοτικού δικαίου αφορά εν προκειμένω μόνον τον κανονισμό υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων και τις διατάξεις που εφαρμόζονται στο λοιπό προσωπικό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων."

ΔΗΛΩΣΗ 280/96

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 7, παράγραφος 1

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι οι εθνικές αρχές οφείλουν να επιτρέπουν την πρόσβαση σε όλες τις αναγκαίες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που συγκεντρώνουν οι εθνικοί ελεγκτές στο πλαίσιο δικαστικής διερεύνησης υποθέσεων, εφόσον οι πληροφορίες αυτές είναι προσιτές στις εθνικές διοικητικές αρχές."

ΔΗΛΩΣΗ 281/96

Δήλωση του Συμβουλίου σχετικά με το άρθρο 8, παράγραφος 3

"Το Συμβούλιο δηλώνει ότι το άρθρο αυτό δεν εννοεί επ' ουδενί ότι οι ελεγκτές της Επιτροπής μπορούν να εκτελούν καθήκοντα αστυνομίας διώξεως του εγκλήματος στα κράτη μέλη."

ΔΗΛΩΣΗ 282/96

Δήλωση του Συμβουλίου σχετικά με το άρθρο 8 παράγραφος 4

"Το Συμβούλιο διαπιστώνει ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1468/81, της 19ης Μαΐου 1981, περί αμοιβαίας συνδρομής των διοικητικών αρχών των κρατών μελών και συνεργασίας μεταξύ αυτών και της Επιτροπής με σκοπό την ορθή εφαρμογή των τελωνειακών και γεωργικών ρυθμίσεων (ΕΕ αριθ. L 144 της 2.6.1981, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 945/87 (ΕΕ αριθ. L 90 της 2.4.1987, σ. 3), θα αντικατασταθεί από νέο κανονισμό, για τον οποίο ήδη χαράσσεται κοινός προσανατολισμός (βλ. έγγρ. 4324/95 UD 10 AGRI 9). Μελετώνται τεχνικές αναπροσαρμογές (βλ. έγγρ. 6299/96 UD 43 AGRI 28) απαιτούμενες κατόπιν της εκδόσεως της οδηγίας 95/46/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 24ης Οκτωβρίου 1995 σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων κατά την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικής φύσεως και με την ελεύθερη κυκλοφορία αυτών των δεδομένων (ΕΕ αριθ. L 281 της 23.11.1995, σ. 31).

Μέχρις εκδόσεως του κανονισμού αυτού, το Συμβούλιο καλεί την Επιτροπή να μεριμνά ώστε οι ελεγκτές της να εξασφαλίζουν επίπεδο προστασίας των δεδομένων, λαμβάνοντας πλήρως υπόψη το πνεύμα των εν λόγω διατάξεων."

ΔΗΛΩΣΗ 283/96

Δήλωση της αυστριακής αντιπροσωπίας σχετικά με το άρθρο 9, δεύτερο εδάφιο

"Η αυστριακή αντιπροσωπία ερμηνεύει τις διατάξεις του άρθρου 9 δεύτερο εδάφιο, κατά την έννοια ότι η αρμοδιότητα των κρατών μελών για την τυχόν θέσπιση μέτρων καταναγκασμού δεν θίγεται από τον παρόντα κανονισμό."

Δήλωση της Επιτροπής

Σχετικά με το άρθρο 5 παράγραφος 4 :

"Η Επιτροπή αναλαμβάνει την υποχρέωση να παρέχει κάθε χρόνο τις ίδιες πληροφορίες στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τις αποφάσεις που λαμβάνονται."

ΔΗΛΩΣΗ 285/96

Δηλώσεις της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 4 θ) παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 805/68

- Κατά την εφαρμογή του καθεστώτος που προβλέπεται στο άρθρο 4 θ) παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 805/68, η Επιτροπή θα λάβει υπόψη της, για τη διαπίστωση της μείωσης του μέσου βάρους κατά 15 %, τους τυχόν διαφορετικούς τρόπους παρουσίασης των σφαγίων στα διάφορα κράτη μέλη.

ΔΗΛΩΣΗ 286/96

Δηλώσεις της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 4 θ) παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 805/68

- Η Επιτροπή επιβεβαιώνει ότι, για την εφαρμογή του καθεστώτος που αναφέρεται στο άρθρο 4 θ) παράγραφος 2 του κανονισμού αριθ. 805/68, θα μπορούν να τύχουν πριμοδότησης οι επιχειρηματικοί φορείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών.

ΔΗΛΩΣΗ 287/96

Δήλωση της ιταλικής αντιπροσωπίας σχετικά με το άρθρο 6 α) (νέο)

Η μεταφορά στο νομικό κείμενο (άρθρο 6 α παράγραφος 1 του κανονισμού ΕΟΚ αριθ. 805/68, έγγρ. αριθ. 11308/96, άρθρο 1 παράγραφος 8) των συμπερασμάτων στα οποία κατέληξε το Συμβούλιο στις 28 και 29 Οκτωβρίου 1996 σχετικά με τη δυνατότητα να αποφασίζεται, σε περίπτωση ανάγκης, η αγορά από τους οργανισμούς παρέμβασης νωπών και κατεψυγμένων κρεάτων τα οποία προέρχονται από ελαφρά βοοειδή αρσενικού γένους κοινοτικής καταγωγής (απογαλακτισμένα ζώα μικρού βάρους προς πάχυνση), δεν ανταποκρίνεται ούτε στο πνεύμα ούτε στο γράμμα των όσων εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο (παράγραφος 2 του εγγρ. 11254/96).

Χωρίς αυτό να αλλάζει σε τίποτα τις γενικότερες εκτιμήσεις της, η ιταλική αντιπροσωπία υπογραμμίζει ότι πρόκειται εν προκειμένω για μια ερμηνεία που οδηγεί στην παράταση των προθεσμιών που καθορίστηκαν στα πλαίσια της συμβιβαστικής λύσης που ψηφίστηκε από τους Υπουργούς και ότι η ερμηνεία αυτή αποτελεί πλέον προηγούμενο το οποίο θα μπορεί να επικαλείται στο μέλλον κάθε φορά που θα το κρίνει σκόπιμο.

Σχετικά με το σύνολο του κανονισμού

"Το Συμβούλιο αναγνωρίζει ότι η ελευθέρωση της αγοράς εσωτερικής ναυσιπλοΐας πρέπει να συνδυασθεί με πρωτοβουλίες μείωσης της υπερπροσφοράς.

Προκειμένου να χρησιμοποιηθούν τα 20 εκατομμ. ECU που έχουν ήδη εγγραφεί στον προϋπολογισμό του 1996, το Συμβούλιο δήλωσε ότι ευνοεί τη δημιουργία του νομικού πλαισίου για την κοινοτική συγχρηματοδότηση των προγραμμάτων διάλυσης στον τομέα της εσωτερικής ναυσιπλοΐας, για το έτος 1996.

Ωστόσο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι, μετά το 1996, η Κοινότητα δεν θα πρέπει να συμμετέχει στη χρηματοδότηση των προγραμμάτων διάλυσης της εσωτερικής ναυσιπλοΐας."

ΔΗΛΩΣΗ 289/96

"Η Επιτροπή εκφράζει την ικανοποίησή της για τη συμβολή της Διάσκεψης των μεταφραστικών υπηρεσιών των Ευρωπαϊκών κρατών ("Küdes") στη συνεργασία των κυβερνήσεων σε θέματα μετάφρασης. Η Küdes θα κληθεί να συμμετάσχει στο συντονισμό και σε άλλες σχετικές πρωτοβουλίες της Επιτροπής. Η Επιτροπή θα εξετάσει πάραυτα με το διοικητικό Συμβούλιο της Küdes τον τρόπο υλοποίησης αυτής της συνεργασίας.

Εν προκειμένω, η Επιτροπή επιθυμεί να επισημάνει την ύπαρξη της διοργανικής μεταφραστικής επιτροπής, αποστολή της οποίας είναι να διευκολύνει το συντονισμό μεταξύ των μεταφραστικών υπηρεσιών των θεσμικών οργάνων και του κέντρου μετάφρασης των οργάνων της Ένωσης."

ΔΗΛΩΣΗ 290/96

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 1, παράγραφος 2

"Η προσθήκη των χωρών του Καυκάσου και της Κεντρικής Ασίας μεταξύ των χωρών των επιλέξιμων βάσει του κανονισμού για την αποκατάσταση όλων των ΑΧ διευρύνει το γεωγραφικό πεδίο εφαρμογής της αρχικής πρότασης.

Εφόσον οι διατάξεις του μελλοντικού κανονισμού ΤΑCIS δεν καλύπτουν τις δράσεις αποκατάστασης προς όφελος των χωρών αυτών, θα πρέπει να προβλεφθούν συμπληρωματικά δημοσιονομικά μέτρα που θα μπορέσουν να επιτρέψουν την πραγματική ανάληψη δράσεων υπέρ των χωρών αυτών χωρίς όμως να γίνουν εις βάρος των σημερινών δικαιούχων."

ΔΗΛΩΣΗ 291/96

Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 6 παράγραφος 3, πρώτο εδάφιο

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή δηλώνουν ότι, κατά την αναθεώρηση των εσωτερικών κανόνων των επιτροπών, θα διευκρινισθούν απλουστευμένες και επισπευσμένες διαδικασίες, εφόσον χρειάζεται, και σε αναλογία με εκείνες της επιτροπής του ΕΤΑ, για τις επείγουσες δράσεις και για τις περιπτώσεις πρόσθετων υποχρεώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 6.4."

ΔΗΛΩΣΗ 292/96

Κοινή δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 6 παράγραφος 4

"Οι αντιπρόσωποι των κρατών μελών στην επιτροπή που αναφέρεται στο άρθρο 7 θα πρέπει να έχουν την ευκαιρία να εξετάζουν περιοδικώς τη χρησιμοποίηση αυτού του μηχανισμού και, εάν χρειάζεται, να ζητούν επιπλέον πληροφορίες ή συζήτηση για τις ειδικές περιπτώσεις."

ΔΗΛΩΣΗ 293/96

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το άρθρο 7

"Η Επιτροπή εκφράζει την λύπη της για το ότι σ'αυτήν την περίπτωση το Συμβούλιο τροποποίησε την πρόταση της Επιτροπής υποκαθιστώντας την διαδικασία της συμβουλευτικής επιτροπής Ι με την διαδικασία της επιτροπής κανονιστικών ρυθμίσεων ΙΙΙ α)· πράγματι θεωρεί ότι η προτεινόμενη διαδικασία ή η διαδικασία κοινοτικής διαχείρισης είναι καλλίτερα προσαρμοσμένες στις εν προκειμένω απαιτήσεις."

ΔΗΛΩΣΗ 294/96

Δήλωση της Επιτροπής σχετικά με το τελευταίο εδάφιο του άρθρου 9

"Η Επιτροπή θα προσπαθεί να διαβιβάζει όλες τις πληροφορίες που αναφέρονται στο τελευταίο εδάφιο του άρθρου 9 στο μέτρο που αυτές είναι διαθέσιμες τη στιγμή της κοινοποίησης."

ΔΗΛΩΣΗ 295/96

Δήλωση του Συμβουλίου σχετικά με το άρθρο 10

"Τα κράτη μέλη προσπαθούν να κοινοποιούν στην Επιτροπή τις εκθέσεις αξιολόγησης."

ΔΗΛΩΣΗ 296/96

Δήλωση της γερμανικής αντιπροσωπίας

"Η ομοσπονδιακή κυβέρνηση υπενθυμίζει τη δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής της 6ης Μαρτίου 1995 σχετικά με την εγγραφή δημοσιονομικών διατάξεων στις νομοθετικές πράξεις. Η δήλωση αυτή προβλέπει ότι οι κανονισμοί που αφορούν πολυετή προγράμματα πρέπει να περιλαμβάνουν άρθρο στο οποίο θα καθορίζεται το χρηματοδοτικό πλαίσιο. Το άρθρο αυτό έχει ως στόχο να εξασφαλίσει την τήρηση των δημοσιονομικών προοπτικών και να παροτρύνει το Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Κοινοβούλιο να συμμορφωθούν με τη δημοσιονομική πειθαρχία."

Η ομοσπονδιακή κυβέρνηση θεωρεί σημαντικότερη τη διατήρηση της εν λόγω διάταξης. Κατά συνέπεια, στο μέλλον, η συγκατάθεσή της όσον αφορά τέτοιους κανονισμούς θα εξαρτάται από την καταχώρηση χρηματοδοτικού άρθρου.

ΔΗΛΩΣΗ 297/96

Σχετικά με το άρθρο 1, σημείο 2β) που αφορά το άρθρο 4, σημείο 7, πρώτη περίπτωση, δεύτερη φράση

"Το Συμβούλιο και η Επιτροπή επιβεβαιώνουν ότι η προσθήκη της δεύτερης φράσης δεν μεταβάλλει σε τίποτα το γεγονός ότι η πρώτη περίπτωση του σημείου 7 του άρθρου 4 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των διατάξεων που ισχύουν όσον αφορά την ενεργητική τελειοποίηση και τη μεταποίηση υπό τελωνειακό έλεγχο."

ΔΗΛΩΣΗ 298/96

Σχετικά με το άρθρο 1, σημείο 3 που αφορά το άρθρο 12

"Οι αντιπροσωπίες της Αυστρίας και των Κάτω Χωρών εκφράζουν τη λύπη τους που δεν μπορούν να δεχθούν την πρόταση κανονισμού λόγω των αντιρρήσεών τους όσον αφορά την επιλεγείσα διαδικασία επιτροπής για τις δεσμευτικές πληροφορίες σχετικά με την καταγωγή.

Ο καθαρά πολιτικο-οικονομικός χαρακτήρας των κανόνων καταγωγής, οι σημαντικές νομικές συνέπειες για τις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις όσον αφορά τους μη προτιμησιακούς κανόνες καταγωγής, η νομική κατάσταση στον συγκεκριμένο τομέα, που επί του παρόντος είναι ασαφής και της οποίας η εξέλιξη στο πλαίσιο της Παγκόσμιας Οργάνωσης Εμπορίου είναι αβέβαιοι, θα απαιτούσαν μάλλον, οι νέες δεσμευτικές πληροφορίες σχετικά με την καταγωγή, που προβλέπονται στο άρθρο 12 του τελωνειακού κώδικα, να εξεταστούν στο πλαίσιο μιας επιτροπής κανονιστικών ρυθμίσεων."

ΔΗΛΩΣΗ 299/96

"Η Επιτροπή εμμένει στην πρότασή της και λυπάται που ο κανονισμός δεν περιλαμβάνει το ουσιαστικό στοιχείο της αρχικής της πρότασης, δηλαδή την τροποποίηση του άρθρου 220, παράγραφος 1.

Η Επιτροπή σημείωσε το αίτημα του Συμβουλίου να πραγματοποιηθεί σχετική μελέτη.

Διαπιστώνει ωστόσο ότι οι κατευθύνσεις που προκύπτουν από το αίτημα του Συμβουλίου θα οδηγούσαν σε συστηματική τροποποίηση της ισχύουσας νομοθεσίας.

Η Επιτροπή υπενθυμίζει, στην παρούσα νομοθετική κατάσταση, τον ρόλο των εισαγωγέων οι οποίοι, όπως υπενθύμισε η Επιτροπή στο πρόγραμμα εργασίας (COM (96) 17) για την καταπολέμηση των παρατυπιών και της απάτης και σύμφωνα με τη νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου, παραμένουν κατ'αρχήν νομικώς και οικονομικώς υπεύθυνοι.

Ωστόσο, θα εξετάσει αυτό το αίτημα με εποικοδομητικό πνεύμα και λαμβάνοντας επίσης υπόψη την προσφατη νομολογία του Δικαστηρίου, έχοντας πάντοτε κατά νου τα κριτήρια ομαλής λειτουργίας των κοινοτικών πολιτικών και δίνοντας ιδιαίτερο βάρος στην ενίσχυση της συνοχής των υφισταμένων κανόνων και διατάξεων, καθώς και στην ανάγκη προστασίας των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης."